

«Condensate» propose project on gas chemical complex in Karachaganak

«Конденсат» предлагает проект по газохимии на Карачаганак

Condensate JSC is one of the leading companies in the Western region of Kazakhstan, and became the first one in the country to produce K-5 diesel fuel. Successfully working in the market for 25 years, the Company keeps continually expanding its business. In addition to the plant, a network of filling stations was constructed. The plans also include a project on gas chemical complex in Karachaganak, where the discussions on how to use raw materials more efficiently are reported to have been held for over a year.

Valery Kinzhegalievich Dzhunusov, Chairman of the Board of Directors of Condensate JSC, tell us more about this project, and what today prevents business from developing faster.

АО «Конденсат» – одна из ведущих компаний Западного региона Казахстана, первой в стране ставшая выпускать бензин класса К-5. Успешно работая на рынке 25 лет, компания постоянно расширяет свой бизнес. Помимо завода, появилась своя сеть АЗС. В планах есть и проект по газохимии на Карачаганак, где, как известно, не первый год идут обсуждения того, как эффективнее использовать добываемое сырье.

Подробнее об этом проекте, а также о том, что сегодня мешает бизнесу развиваться быстрее, рассказывает председатель Совета директоров АО «Конденсат» Валерий Кинжегалиевич Джунусов.

► *- At the end of the year, you have launched the facilities for K-5 gasoline production. How is the project developing?*

- As you know, in late 2016 Condensate JSC completed the project to produce high-octane gasoline of ecological class K5. A manufacturing process is stable. Over 40 thousand tons of high-quality gasoline of the brands AI-92-K5 and AI-95-K5 are delivered to West Kazakhstan market and to other regions.

The main thing is that the performance indicators fully conform to K-5 regulations and meet

► *- Вы в конце года запустили мощности по выпуску бензина класса К-5. Как развивается проект?*

- Как Вам известно, АО «Конденсат» в конце 2016 года завершило реализацию проекта по выпуску высокооктанового автомобильного бензина экологического класса К5. Производство работает устойчиво. На рынок Западно-Казахстанской области и других областей поставлено более 40 тысяч тонн высококачественного бензина марок АИ-92-К5 и АИ-95-К5.

Главное, что показатели качества по всем параметрам стабильно соответствуют регламенту К-5 и

► Euro-5 standard in all parameters. For example, our plant workers achieved a reduction to the level of 4 ppm in sulfur content, which is 2.5 times higher the requirements of the above regulations. We are checking quality preservation throughout the chain. And I would like to mention that the quality level of our gas stations fully corresponds to the plant one.

We hope that following the Company's filling stations, the filling stations of other companies will also strive for high quality.

Unfortunately, a number of barriers prevent the active policy of our company in import substitution of motor fuel and creation of new jobs, in particular: lack of access to domestic raw materials, significant privileges

for imported motor fuel (excise on imported motor fuel is much lower than the excise tax for fuel produced in Republic of Kazakhstan).

We hope for these issues to be solved as soon as possible.

- *The media reported that you were going to expand production. Does this mean the feedstock supply issues are resolved?*

- Yes, it does. Condensate JSC is completing the project of increasing the feedstock processing capacity to 850 thousand tons. On the one hand, according to the current legislation, this enables to transfer to the category of large oil refining entities. On the other hand, such a transition is related to mutual obligations arising with an authorized government agency (in terms of quotas for raw materials) and with a processor (in terms of delivering finished products to the domestic market).

Condensate JSC will soon be ready to confirm the fulfillment of such obligations. Now it is still impossible to assert that the issues of supplying the feedstock at an attractive price have been resolved. An important point is that the Energy Ministry



*Valery Kinzhegalievich Dzhunusov,
Chairman of the Board of Directors of Condensate JSC*

*Валерий Кинжегалиевич Джунусов,
председатель Совета директоров АО «Конденсат»*

► стандарту Евро-5. Например, по показателю содержания серы наши заводчане добились снижения до уровня 4 ppm. Это в 2,5 раза лучше требований вышеуказанных регламентов. Мы проверяем сохранение качества по всей цепочке. И хочу отметить тот факт, что на наших АЗС показатели качества полностью соответствуют заводским.

Надеемся, что вслед за фирменными АЗС к высокому качеству будут стремиться и АЗС других компаний.

К сожалению, активной политике нашей компании по импортозамещению автомобильного топлива и созданию новых рабочих мест препятствует ряд барьеров, в частности: отсутствие доступа к отечественному сырью, значительные привилегии для импортированного автомобильного топлива (акциз на

ввоз импортированного автомобильного топлива намного ниже акциза на топливо, произведенное в Республике Казахстан).

Мы надеемся на скорейшие решения этих вопросов.

- *В СМИ была информация о том, что вы собираетесь расширять производство. Значит ли это, что вопросы с поставками сырья решены?*

- Да, АО «Конденсат» завершает проект увеличения мощности переработки сырья до 850 тысяч тонн. С одной стороны, согласно действующему законодательству, это дает право перехода в разряд крупных субъектов нефтепереработки. С другой стороны, такой переход связан со взаимными обязательствами, возникающими у уполномоченного органа правительства (в части квот на сырье) и у переработчика (в части поставок готовой продукции на внутренний рынок).

АО «Конденсат» скоро будет готово подтвердить выполнение таких обязательств. Сейчас еще нельзя утверждать, что вопрос с поставками сырья по приемлемой цене решен. Важно то, что в Министерстве энергетики достаточно четко формирует-



clearly understands the need for changes in the oil pricing policy for export and processing for domestic consumption.

- There is a question on a gas project proposed by you, in particular, on a gas chemical complex in Karachaganak. Could you give more information on your idea? What product is expected to be manufactured, in what volume, what is the cost of the project and what are the investment sources.

- There were many different ideas and projects for processing gas related to Karachaganak. All of them were founded either on the construction of a gas processing plant for production of fuel gas only or a gas chemical complex with special conditions for processing and pricing for feed gas.

Each of these options had drawbacks. An option of a small gas processing plant was doomed to unprofitability or unacceptably high cost of finished products. Construction of a large-scale GPP affected the interests of the parties to the mutual gas delivery agreement between Russia and Kazakhstan and did not give an answer to the question of sales markets for a large volume of fuel gas.

An option of a large-scale gas chemistry project had similar problems as well as it required a large amount of feed gas, which also affected the interests of an intergovernmental agreement between

ся понимание необходимости изменений в политике ценообразования нефти для экспорта и переработки для потребления внутри страны.

- Есть вопрос по предлагаемому вами газовому проекту – в частности, о газохимическом комплексе на Карачаганаке. Могли бы вы подробнее рассказать о вашей идее? Выпуск какой продукции предполагается, в каком объеме, какова стоимость проекта, каковы источники инвестиций.

- Различных идей и проектов по переработке газа вокруг Карачаганак было немало. Все они основывались или на строительстве ГПЗ по производству только топливного газа или на газохимии с особыми условиями масштабов переработки и ценообразования на сырьевой газ.

Каждый из этих вариантов имел недостатки. Версия небольшого ГПЗ была обречена на убыточность или неприемлемо высокую цену готовой продукции. Строительство масштабного по объему переработки ГПЗ задевало интересы участников договора о взаимных поставках газа между РФ и РК и не давало ответа на вопрос о рынках сбыта большого объема топливного газа.

Аналогичные проблемы имел и вариант проекта масштабной газохимии, поскольку требовал большого объема сырьевого газа, что также задевало

the Russian Federation and the Republic of Kazakhstan.

An idea of Condensate JSC involves special cryogenic treatment of stabilization gases and separation gases produced by KPO. This makes it possible to extract a fixed amount of fatty gases, which are the feedstock for chemical production. At the same time, neither interests of the participants in the intergovernmental agreement between Russia and Kazakhstan nor interests of KPO are affected.

The first stage envisages production of 111 thousand tons of ethyl tertiary butyl ether (ETBE), 385 thousand tons of ethylene glycol and 515 thousand tons of LPG. The project costs nearly \$ 1.8 billion. The first stage will allow us to repay capital investments rather quickly. Production of polypropylene from propane as a component of LPG is planned at the second stage.

We have already a solid agreement with one of the major Chinese investors on the willingness to participate in the project. Negotiations are under way with Japanese, Arab and Polish potential project participants. We will be glad to other investors as well, including the Kazakhstani companies.

- Alexander Mashkevich expressed a desire the other day to invest in gas processing. Also recently, the Head of Shell talked about a possible GPP project at Karachaganak with a capacity of 2 bcm. Are these proposals somehow related to your plans, or are these plans similar to yours?

- At the beginning of the conversation, I have already noted various options of pre-project ideas based on processing of Karachaganak gas. The proposals you mentioned are part of this series and suffer from one or another of these shortcomings.

In my opinion, an authorized government agency needs to show stability and concentrate efforts of the interested investors on an effective option of the project solution in Karachaganak. Otherwise, the republic will again lose time on long-term discussions or receive a loss-making project, for which the budget will have to pay.

For example, if the powerful investors mentioned by you connected to our project, then its implementation would undoubtedly progress faster.

- I would like to return to the plant recently launched - you completed the vacuum distillation projects in spring and plan to finish the project on hydrotreating diesel fuel by the end of the year. Will the Company benefit from their implementation?

интересы межправительственного соглашения между РФ и РК.

Идея АО «Конденсат» заключается в специальной криогенной обработке газов стабилизации и газов сепарации, производимых КПО. Это дает возможность извлекать фиксированное количество жирных газов, являющихся сырьевыми компонентами для химического производства. При этом не задеваются интересы ни участников межправительственного соглашения между РФ и РК, ни КПО.

На первом этапе предполагается производить 111 тысяч тонн этил-трет-бутиловый эфир (ЭТБЭ), 385 тысяч тонн этиленгликоля и 515 тысяч тонн LPG. Стоимость проекта - около \$1,8 миллиарда. Первый этап позволит достаточно быстро окупить капвложения. На втором этапе планируется из пропана в составе LPG производить полипропилен.

Уже сейчас мы имеем твердую договоренность с одним из крупных китайских инвесторов о готовности участвовать в проекте. Ведутся переговоры с японскими, арабскими и польскими потенциальными участниками проекта. Будем рады и другим инвесторам, включая казахстанские компании.

- Александр Машкевич не так давно высказал желание инвестировать в газопереработку. Также недавно глава "Шелл" говорил о возможном проекте ГПЗ на Карачаганак мощностью 2 млрд кубм. Эти предложения как-то связаны с вашими планами, или это параллельные с вами планы?

- В начале разговора я уже отметил различные варианты предпроектных идей, основанных на переработке карачаганакского газа. Упомянутые вами предложения входят как раз в эту серию и страдают теми или иными недостатками.

На мой взгляд, уполномоченному органу правительства нужно проявить твердость и сконцентрировать усилия заинтересованных инвесторов на реализации одного эффективного варианта проектного решения на Карачаганаке. В противном случае республика вновь потеряет время на продолжающихся длительное время дискуссиях или получит убыточный проект, за который нужно будет расплачиваться бюджету.

Например, если бы к нашему проекту подключились упомянутые вами авторитетные инвесторы, то его реализация продвигалась, несомненно, быстрее.

- Хотелось бы вернуться к недавно запущенному заводу – вы весной завершили проекты по вакуумной перегонке и до конца года планируете завершить проект по гидроочистке дизтоплива. Что даст компании их реализация?

▶ Condensate JSC continues to implement a number of projects aimed at deepening processing and increasing production efficiency. Most recently, in April 2017, the company commissioned a new production facility - the Vacuum Distillation Section, and the facilities for receiving, storing and shipment of vacuum distillation products - which ensured a broad maximum extraction of light oil products and production of a new range of finished products (vacuum gas oil and tar) with high added value.

By the end of 2017, Condensate JSC expects to complete another project - production of diesel fuel of the ecological class K5 with a capacity of 200 thousand tons per year. Implementation of this project will satisfy the needs of the Western Region of the Republic of Kazakhstan with high-quality diesel fuel of ecological class K5, which meets world standards.

These projects allow not only increasing the depth of processing and producing high quality products, but also to increase new jobs and create a base for further development of the enterprise.

A high quality of diesel fuel will give access to not only the local market but to the foreign countries' markets as well.

- Your company has repeatedly advocated changing the state excise policy, which puts fuel producers in unequal conditions with Russian producers, and this does not stimulate the production expansion in Kazakhstan. Is there any progress in resolving this issue?

- Before answering your question, let's turn to the experience of the Russian Federation. At the beginning of its journey to modernize oil refining, Russia introduced a minimum excise duty rate for K-5 motor fuels compared to lower class fuels, for which a much higher excise tax rate was set.

It was a powerful incentive for both refineries and retailers. As a result, Russia with its crude processing capacities of more than 260 million Tpa of feedstock has completely switched to the production of K-5 motor fuels and banned import of fuels of lower quality. At the same time, Russia set virtually blocking excise duty rates to import petroleum products from January 1, 2017. It was \$ 169 for gasoline and \$ 113 for diesel fuel.

And what does Kazakhstan do in this situation? We still do not have any excise tax differentiation for the quality of motor fuels. As a result, counterfeit and the inconformity of the quality of petroleum products with the declared figures are flourishing at many gas stations. Punishment is minimal. If there

▶ АО «Конденсат» продолжает реализацию ряда проектов, направленных на углубление переработки и повышение эффективности производства. Совсем недавно, в апреле 2017 года компания ввела в эксплуатацию новый производственный объект - Секцию вакуумной перегонки, а также объекты для приема, хранения и отгрузки продуктов вакуумной перегонки - которая обеспечила максимальное извлечение светлых нефтепродуктов и получения нового ассортимента готовой продукции (вакуумный газойль, гудрон) с высокой добавленной стоимостью.

К концу 2017 года АО «Конденсат» планирует завершить реализацию еще одного проекта - по производству дизельного топлива экологического класса K5 мощностью 200 тыс. тонн в год. Реализация данного проекта позволит обеспечить потребности Западного региона Республики Казахстан высококачественным дизельным топливом экологического класса K5, соответствующего мировым стандартам.

Указанные проекты позволяют не только повысить глубину переработки и получить продукты высокого качества, но и увеличить новые рабочие места, создать базу для дальнейшего развития предприятия.

Высокое качество дизтоплива откроет для нас не только рынок Казахстана, но и рынки дальнего зарубежья.

- Ваша компания неоднократно выступала за изменение акцизной политики государства, которая ставит производителей топлива в неравные условия с российскими производителями, и это не стимулирует наращивание производства в Казахстане. Есть ли прогресс в решении данного вопроса?

- Прежде чем ответить на ваш вопрос, предлагаю обратиться к опыту Российской Федерации. В начале своего пути по модернизации нефтепереработки РФ ввела для моторных топлив класса K-5 минимальный акциз против топлив более низкого класса, на который был установлен значительно более высокий акциз.

Это был мощный стимул как для НПЗ, так и для розничной торговли. В результате Россия с мощностями переработки более 260 миллионов тонн в год по сырью полностью перешла на выпуск моторных топлив K-5 и запретила ввоз топлив более низкого качества. Одновременно с 1 января 2017 года Россия установила фактически заградительные акцизы для ввоза нефтепродуктов. По бензину это составляет \$169, по дизтопливу - \$113.

Что делаем мы, казахстанцы? У нас до сих пор нет никакой дифференциации акцизов за качество моторных топлив. В результате на многих АЗС процветает контрафакт и несоответствие качества нефтепродуктов декларированным показателям.

▶ was a differentiation of excise duties, a quality violator would get in trouble with the Tax Code, since a higher excise rate and fines must be paid in addition for poor quality.

Unfortunately, the excise policy of recent years in the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation has radically changed economic situation, having endangered the Kazakhstan oil refineries and, especially the Condensate JSC's plant.

One of the reasons is that the domestic producer of high-quality fuels is placed in an unequal position with Russian producers.

I can give some of the illustrative examples of such an infringement of the economic interests of the domestic producer. For example, the excise duty in our country for the wholesale sale of gasoline for a Kazakhstan manufacturer is 10,500 tenge per ton, while for a Russian producer importing gasoline to our country it is no more than 4,500 tenge per ton.

In other words, the RoK excise for gasoline produced in Kazakhstan is 2 times higher than the excise tax for imported Russian-made fuel.

If the excise on the wholesale sale of summer diesel fuel for a Kazakhstan manufacturer is 9,300 tenge per ton, the Russians pay only 540 tenge per ton. That is, the excise tax for us exceeds more than 17 times the excise tax for the imported Russian fuel.

When introducing a lower excise duty on petroleum products imported, it was declared that this measure had been introduced to reduce the risk of

▶ Наказание минимальное. Если бы была дифференциация акцизов, то нарушитель качества вступал бы в конфликт с Налоговым кодексом, поскольку за плохое качество должен доплачиваться повышенный акциз и штрафы.

К сожалению, акцизная политика последних лет в Республике Казахстан и Российской Федерации кардинально поменяла экономическую ситуацию, поставив под угрозу нефтеперерабатывающие предприятия Казахстана и, в частности, завод АО «Конденсат».

Одной из причин является то, что отечественный производитель высококачественных топлив поставлен в неравное положение с российскими производителями.

Некоторые из наглядных примеров подобного ущемления экономических интересов отечественного производителя я могу привести. Например, акциз в нашей стране на оптовую реализацию бензина для казахстанского производителя составляет 10.500 тенге/т, тогда как для российского производителя, импортирующего бензин в нашу страну, он составляет лишь 4.500 тенге/т.

Другими словами, акциз РК для бензина казахстанского производства более чем в 2 раза превышает акциз для импортируемого топлива российского производства.

Если акциз на оптовую реализацию летнего дизтоплива для казахстанского производителя составляет 9.300 тенге/т, то россияне платят всего лишь 540 тенге/т. То есть, акциз для нас более чем в 17 раз превышает акциз для импортируемого топлива российского производства



fuel shortage and after modernization of three large refineries was completed, this difference would be eliminated.

Condensate JSC has to admit that the surplus of imported gasoline already exists in the market, and as a result, our company is forced to restrain the throughput at the level of 30% of the nominal.

Despite our signals, the Ministry of National Economy continues to give answers with enviable persistence about the need to preserve the existing situation and its struggle against an imaginary deficit. At the same time, the authorized agency does not take into account that the outlet for Russia's POL has significantly declined in the country due to economic problems, and the export opportunities to Europe reduced as well. Therefore, there is no other word for the actions of the regulatory authorities of Kazakhstan but a gift to competitors at the expense of domestic producers.

As of today, there is an urgent need to revise the excise duty on imports of petroleum products to restore equal competitive conditions between Russian fuel imported and the fuels produced in Kazakhstan and stimulate oil production and oil refining markets in the country.

- You have opened your own network of gas stations. What is it like? What volume of fuel does it sell? Do you plan its expansion in and out of the region?

We have opened a small network of gas stations with the Condensate brand so far - for today we have two fuel stations in Aksay and two fuel stations in Uralsk. The goal was to enable consumers to evaluate the quality of petroleum products at the company's filling stations in comparison with other networks.

By improving our service and ensuring quality of POL, our network is gradually gaining the confidence of motorists. This can be seen in the example of a fuel station No. 3 in the city of Uralsk, where the daily number of refueling vehicles exceeds 800 units.

Having realized the demand for quality petroleum products will grow, Condensate JSC plans to expand the network of its fuel stations in Uralsk and in the localities of our region.

- You are the head of the regional Chamber of Entrepreneurs. What are the main problems with which business today appeals to you? How difficult is it to solve them?

При вводе пониженного акциза на импорт нефтепродуктов декларировалось, что эта мера введена для снижения риска дефицита ГСМ и после завершения модернизации трех больших НПЗ данная разница будет устранена.

АО «Конденсат» вынуждено констатировать, что на рынке уже сейчас присутствует профицит импортного бензина, и, как следствие, наше предприятие вынуждено сдерживать объем переработки на уровне 30% от номинального.

Несмотря на наши сигналы, Миннацэкономики продолжает с завидным постоянством давать ответы о необходимости сохранения существующего положения и его борьбе с мнимым дефицитом. При этом уполномоченный орган не учитывает, что у России значительно уменьшился рынок сбыта ГСМ внутри страны из-за экономических проблем, а также снизились экспортные возможности в Европу. Поэтому действия регулирующих структур РК иначе как подарком конкурентам за счет отечественных производителей назвать трудно.

На сегодняшний день назрела острая необходимость пересмотра акцизного сбора на импорт нефтепродуктов для восстановления равных конкурентных условий между импортируемым топливом российского производства и топливом отечественного производства и стимулирования рынка нефтепереработки и нефтедобычи Республики Казахстана.

- Вы открыли собственную сеть АЗС. Что она из себя представляет? Какой объем топлива реализует? Планируете ли вы ее расширение по области и за пределы области?

Мы открыли пока небольшую собственную сеть автозаправочных станций с брендом «Конденсат» - на сегодняшний день мы имеем две АЗС в г. Аксае и две в Уральске. Целью было дать возможность потребителям оценить качество нефтепродуктов на фирменных АЗС в сравнении с другими сетями.

Улучшая сервис и гарантируя качество ГСМ, наша сеть постепенно завоевывает доверие автомобилистов. Это видно на примере АЗС №3 в г. Уральске, на которой суточное количество заправляющихся автомобилей превышает 800 единиц.

Понимая, что спрос на качественные нефтепродукты будет расти, АО «Конденсат» планирует расширять сеть автозаправочных станций в г. Уральске и в населенных пунктах нашей области.

- Вы возглавляете региональную Палату предпринимателей. Какие основные проблемы, с которыми сегодня обращается к вам бизнес? Насколько сложно их решать?

- I would like to note that the National Chamber of Entrepreneurs «Atameken» has become an active dialogue platform for business with government authorities, law enforcement agencies and the regulating authorities. Any entrepreneur who makes money the honest way has the right to count on protection of his business and the support of the Chamber of Entrepreneurs.

The most frequent business problems are conflicts with tax authorities. Unfortunately, recently the actions of some of their divisions resemble the revolutionary impressment of the 1920s, often supported by arbitration and regulatory authorities. For example, the usage of monthly invoice production with the continuously incoming goods for daily invoicing is reviewed for the benefit of such a line. And all this is done for the artificial creation of violation facts, ignoring the presence of alternative options in the Tax Code. A penal one is chosen. While a foreign supplier of these goods on the territory of the Republic of Kazakhstan, having the right of protection in international courts is not prosecuted for the same facts.

We hope that creation of an Appeals Board will bring more justice to the resolution of the disputable issues. There are a lot of appeals of entrepreneurs on land issues, issuance of standard specifications by monopolists and inclusion into the road map timelines and state programs.

To be fair, I must emphasize that the flow of complaints on systematic issues has significantly decreased since the establishment of the Atameken, and the support appeals with individual problems in them are more often local.

- Я хотел бы отметить, что Национальная Палата предпринимателей «Атамекен» стала активной диалоговой площадкой бизнеса с властными структурами, правоохранительными и контролирующими органами. Любой честно работающий предприниматель вправе рассчитывать на защиту своего бизнеса и поддержку со стороны Палаты предпринимателей.

Наиболее частые проблемы бизнеса - это конфликты с налоговыми органами. К сожалению, в последнее время действия некоторых их подразделений напоминают революционную реквизицию 1920-х годов, зачастую поддерживаемую арбитражными и надзорными органами. Например, в угоду такой линии пересматривается практика ежемесячной выписки счетов при непрерывно поступающем товаре на ежедневное оформление счетов. И все это делается ради искусственного создания фактов нарушений, игнорируя наличие в Налоговом кодексе альтернативных вариантов. Выбирается только карательный. При этом иностранный поставщик этих же товаров на территории РК, имеющий право защиты в международных судах, за эти же факты никак не преследуется.

Надеемся, что создание Апелляционного совета привнесет больше справедливости в решение спорных вопросов. Много обращений предпринимателей по земельным вопросам, выдаче технических условий монополистами, вхождению в дорожные карты и госпрограммы.

Справедливости ради должен подчеркнуть, что поток жалоб по системным вопросам с момента создания НПП «Атамекен» значительно уменьшился, и обращения за поддержкой чаще носят характер локальных, в которых ставятся индивидуальные проблемы.

